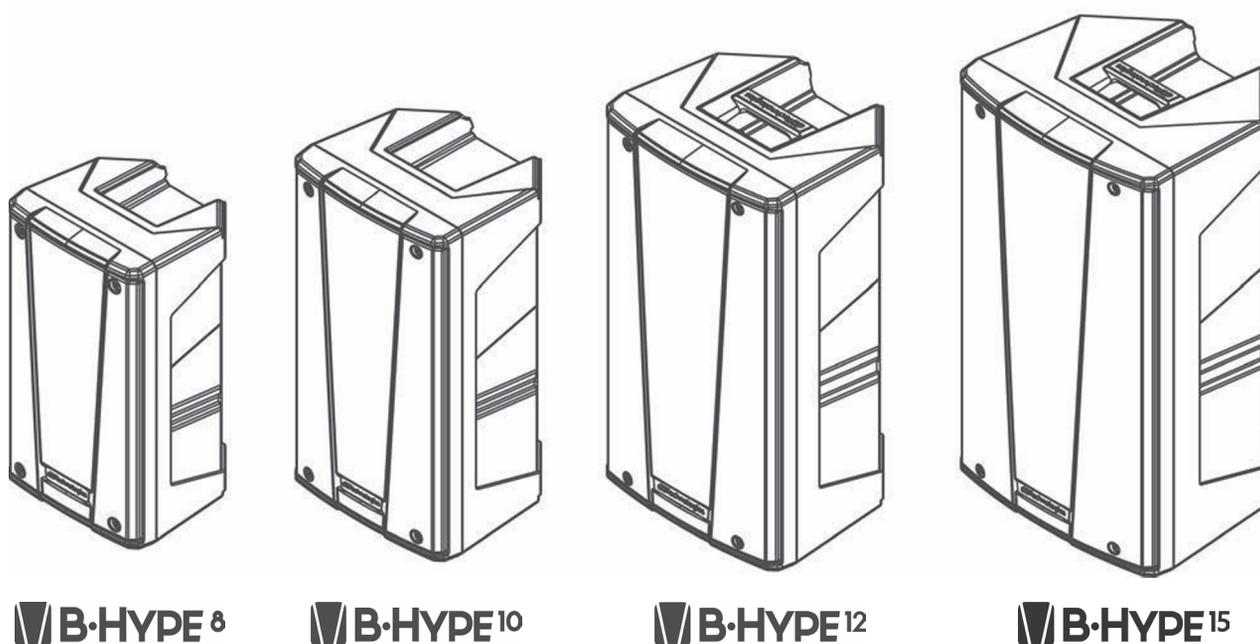


# B·HYPER



---

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ – Раздел 1

---

Все меры предосторожности, приведенные в этом разделе, должны соблюдаться вместе с инструкциями, описанными в Руководстве пользователя – Раздел 2.

---

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	3
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ .....	3
ОБЗОР ПРОДУКТА .....	3
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....	3
МЕХАНИЧЕСКИЕ И АКУСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
ГАБАРИТЫ .....	4
ЗОНА ЗВУКОВОГО ПОКРЫТИЯ .....	4
ФУНКЦИИ УСИЛИТЕЛЯ И СЕКЦИЯ РЕГУЛЯТОРОВ .....	5
СЕКЦИЯ ВХОДОВ, ВЫХОДОВ И КОНТРОЛЛЕРОВ .....	6
СЕКЦИЯ ПИТАНИЯ .....	7
<b>2. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	8
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДНОГО РАЗЪЕМА .....	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫХОДОВ НЕСКОЛЬКИХ МОДУЛЕЙ (последовательное аудио подключение) .....	9
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ .....	10
<b>3. ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ</b> .....	11
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА СТОЙКЕ .....	11
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ УСТАНОВКЕ В ПАЗ САБВУФЕРА .....	11
НАПОЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ МОНИТОРОВ .....	11
<b>4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ</b> .....	12
<b>5. НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ</b> .....	13
<b>6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	14
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	14
АКУСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	14
УСИЛИТЕЛЬ .....	14
ПРОЦЕССОР .....	15
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС .....	15
ВХОДЫ И ВЫХОДЫ .....	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЛОКА ПИТАНИЯ (ПОГЛОЩЕНИЕ/ИНСТАЛЛЯЦИЯ) .....	15
ГАБАРИТЫ .....	16

## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Благодарим вас за выбор продукта, разработанного и произведенного компанией dBTechnologies в Италии. Эта эргономичная и универсальная активная акустическая система является результатом многолетних исследований и разработок в индустрии звукоусиления, в которой применяются оптимизированные решения исследования звука, электроники и характеристик материалов.

### ОБЗОР ПРОДУКТА

Новая активная акустическая система B-HYPE оборудована 1-дюймовым компрессионным драйвером (звуковая катушка 1,4 дюйма) для высоких частот. Воспроизведение средних/низких частот акустических систем B-HYPE 8 и B-HYPE 10 осуществляется с использованием 8- и 10-дюймового преобразователя (с 1,5-дюймовой звуковой катушкой) соответственно. В акустических системах B-HYPE 12 и B-HYPE 15 используются 12- и 15-дюймовые НЧ динамики (с 2-дюймовой звуковой катушкой) соответственно. Основные характеристики акустических систем данной серии:

- эргономичность, компактность и универсальность, наличие функции мониторинга для небольших мероприятий с живым звуком.
- акустически асимметричный рупор для высоких частот, оптимизированный для эффективного использования как в залах, так и вне помещений.
- надежный бесшумный цифровой усилитель
- DSP preset позволяет акцентировать низкие и высокие частоты.

### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Для максимально эффективного использования акустической системы B-HYPE, мы рекомендуем вам:

- Внимательно прочитайте краткое руководство пользователя, входящее в комплект и данное руководство, а затем сохраните его в течение всего срока службы изделия.
- Зарегистрируйте ваше устройство на веб-странице <http://www.dbtechnologies.com> во вкладке "[SUPPORT](#)".
- Сохраните также чек или другое доказательство покупки и гарантийный талон (Руководство пользователя, раздел 2).

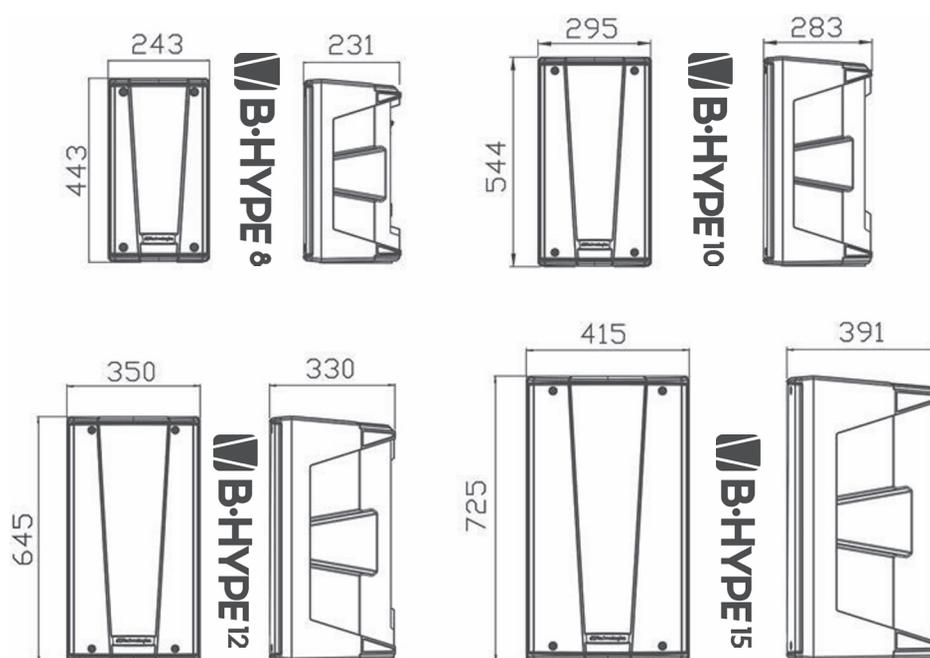
## МЕХАНИЧЕСКИЕ И АКУСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ГАБАРИТЫ

Серия В-НУРЕ была разработана с учетом оптимальных размеров и веса.

Кабинеты выполнены из легкого, но прочного материала, и оснащены ручками по обеим сторонам и на верхней его панели для еще более удобного использования.

Для быстрого сравнения 4 моделей габаритные размеры (в мм) указаны на следующем рисунке:

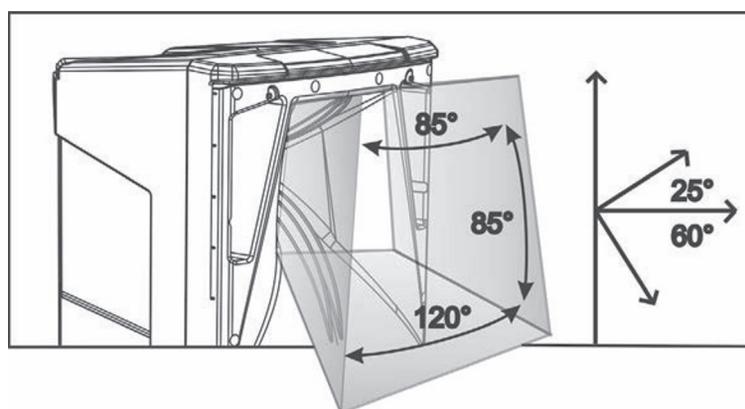


### ЗОНА ЗВУКОВОГО ПОКРЫТИЯ

Специально разработанный дизайн рупора, показанный на рисунке, является общим для всех 4 моделей. В горизонтальной плоскости покрытие диверсифицируется между значением  $85^\circ$  (верхняя часть) и  $120^\circ$  (нижняя часть).

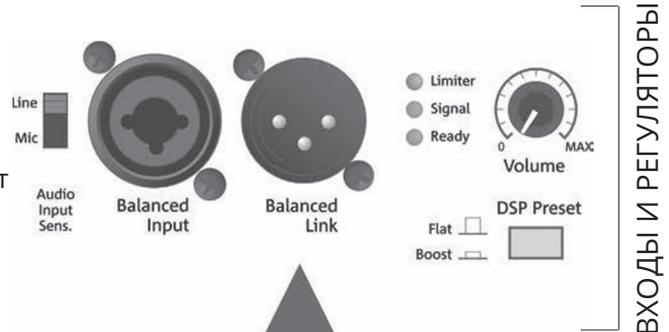
Это необходимо для оптимизации излучения звука, например, в случае создания вертикальной инсталляции в реверberирующих помещениях.

Общее раскрытие по вертикали ( $85^\circ$ ) является асимметричным, что позволяет увеличить звуковое давление рупора на большее расстояние.



## ФУНКЦИИ УСИЛИТЕЛЯ И СЕКЦИЯ РЕГУЛЯТОРОВ

Цифровой усилитель класса D является сердцем акустической системы серии B-HYPE. Система работает бесшумно, ее управление осуществляется выделенным мощным процессором DSP. Мощность усиления звука составляет 260 Вт (пиковая) для моделей B-HYPE 8 и B-HYPE 10 и 400 Вт (пиковая) для моделей B-HYPE 12 и B-HYPE 15.

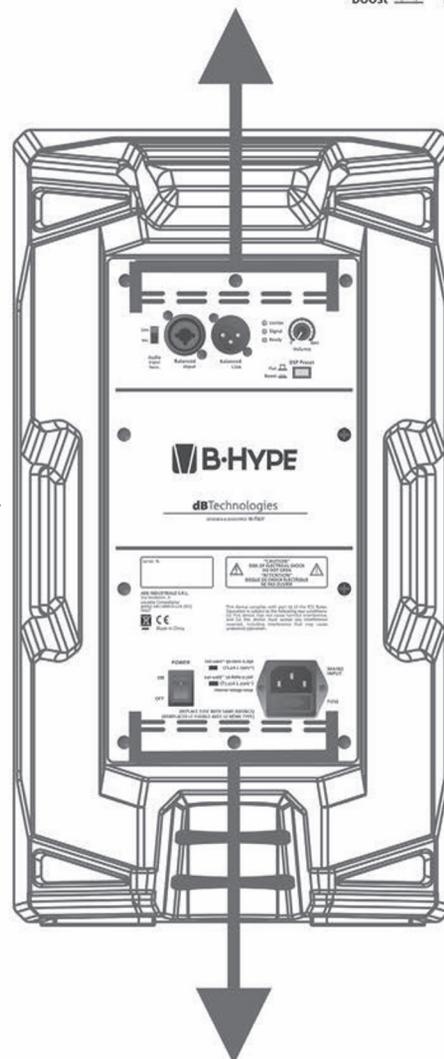


ВХОДЫ И РЕГУЛЯТОРЫ



### ВНИМАНИЕ!

- Модели B-HYPE12 и B-HYPE15 оснащены вентилятором охлаждения, расположенным у задней панели. Не блокируйте его и оставляйте достаточно места для нормальной вентиляции акустической системы.
- Акустическая система должна находиться вдали от источников влаги.
- Не разбирайте и не модифицируйте каким-либо образом акустическую систему.
- Используйте только входящий в комплект кабель питания. Для выполнения аудио подключений рекомендуем использовать кабели и коннекторы исключительно высокого качества.
- В случае сбоя немедленно отключите электропитание, отсоедините все кабели и обратитесь в авторизированный сервисный центр.



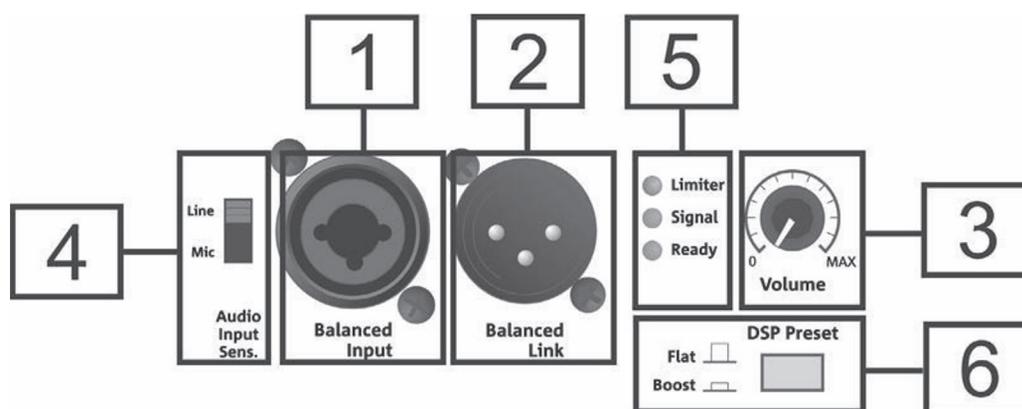
Панель DIGIPRO G3 состоит из:

- Секции входов, выходов и контроллеров
- Секции питания



ПИТАНИЕ

## СЕКЦИЯ ВХОДОВ, ВЫХОДОВ И КОНТРОЛЛЕРОВ



### 1. Балансный вход

Комбинированный вход для XLR или TRS разъемов (балансного и небалансного).

Предназначен для подключения микрофона, микшера или музыкальных инструментов с линейным сигналом (например, электронную клавиатуру). Для верного определения типа входа, воспользуйтесь селектором Audio Input Sensitivity [4].

### 2. Балансное соединение

Выход на разъем XLR. Предназначен для последовательного подключения второй акустической системы.

### 3. Регулятор уровня громкости VOLUME

Предназначен для настройки уровня громкости выходного сигнала, не влияет на сигнал выходного соединения "Balanced Link" [2].

### 4. Чувствительность по звуковому сигналу

Селектор "Line/Mic" предназначен для настройки импеданса входного сигнала. Установите селектор в положение "Line" для подключения микшера или инструмента с линейным импедансом, или в положение "Mic" для подключения микрофона ко входу [1].

При выполнении последовательного подключения второй акустической системы B-HYPE на панели последней следует установить этот селектор в положение "Line".

### 5. Светодиодные индикаторы

Светодиодные индикаторы "Limiter", "Signal" и "Ready" отображают данные о состоянии усилителя и акустической системы. Индикатор "Limiter" загорается при срабатывании защитной цепи, которая защищает преобразователи при чрезмерном повышении уровня звука. Избегайте частого или непрерывного использования акустической системы при включенном светодиоде "Limiter" (используйте регулятор [3], чтобы уменьшить уровень громкость усилителя).

Светодиод "Signal" указывает на наличие аудиосигнала на входе.

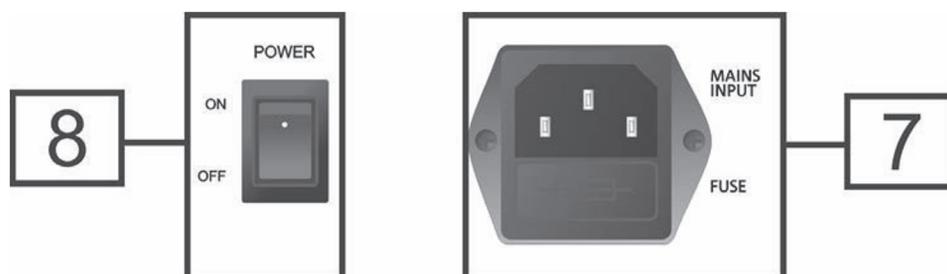
Светодиод "Ready" указывает на включение усилителя и его готовность к использованию.

### 6. DSP Пресет

При выборе положения "Flat" звук акустической системы не будет обрабатываться эквалайзером.

При выборе положения "Boost" будут усилены низкие и высокие частоты.

## СЕКЦИЯ ПИТАНИЯ



### 6. Кнопка POWER

Предназначена для включения (ON) или выключения (OFF) устройства.

### 7. Вход питания

Входной разъем VDE. Предназначен для подключения к сети электропитания с помощью входящего в комплект кабеля.

## 2. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

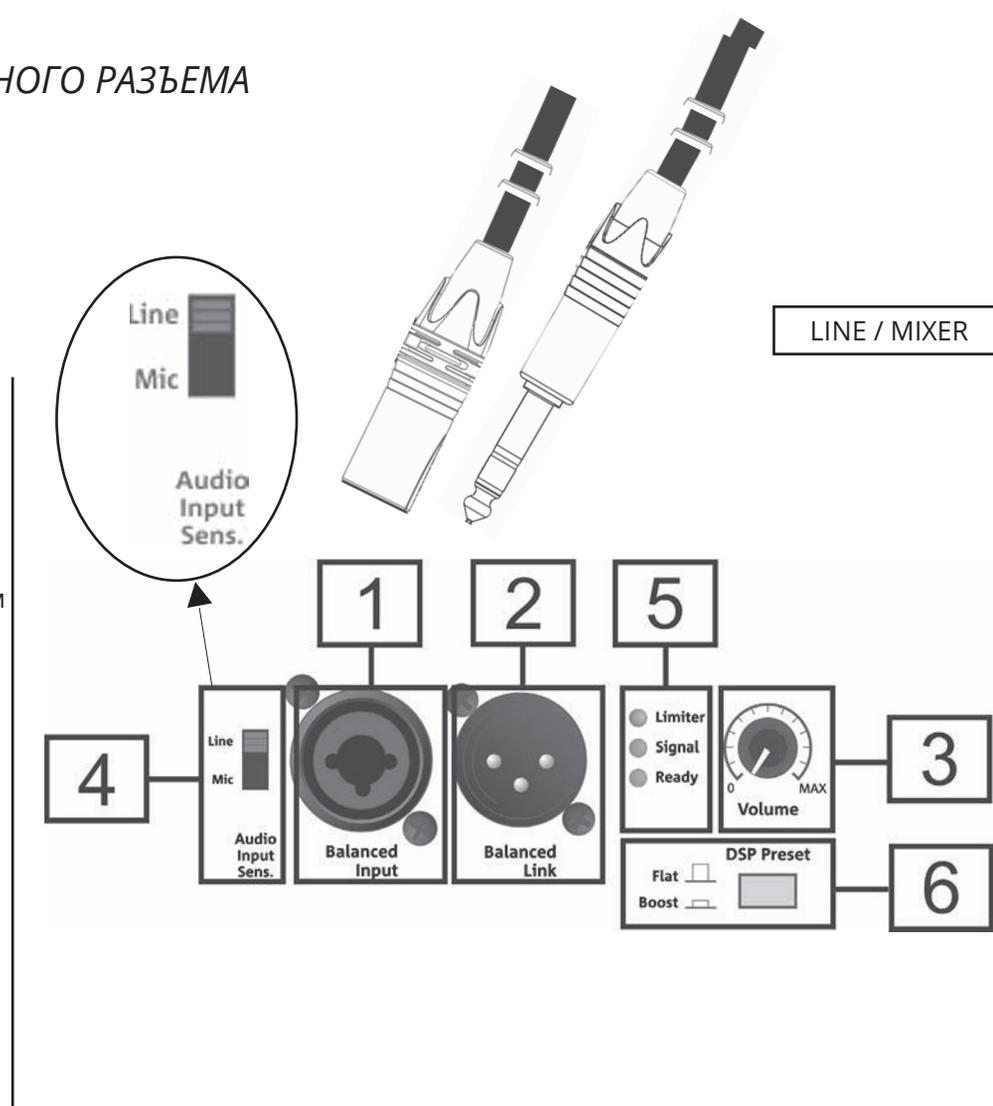
### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Упаковка акустической системы B-HYPE 8, B-HYPE 10, B-HYPE 12 или B-HYPE 15 содержит следующее:

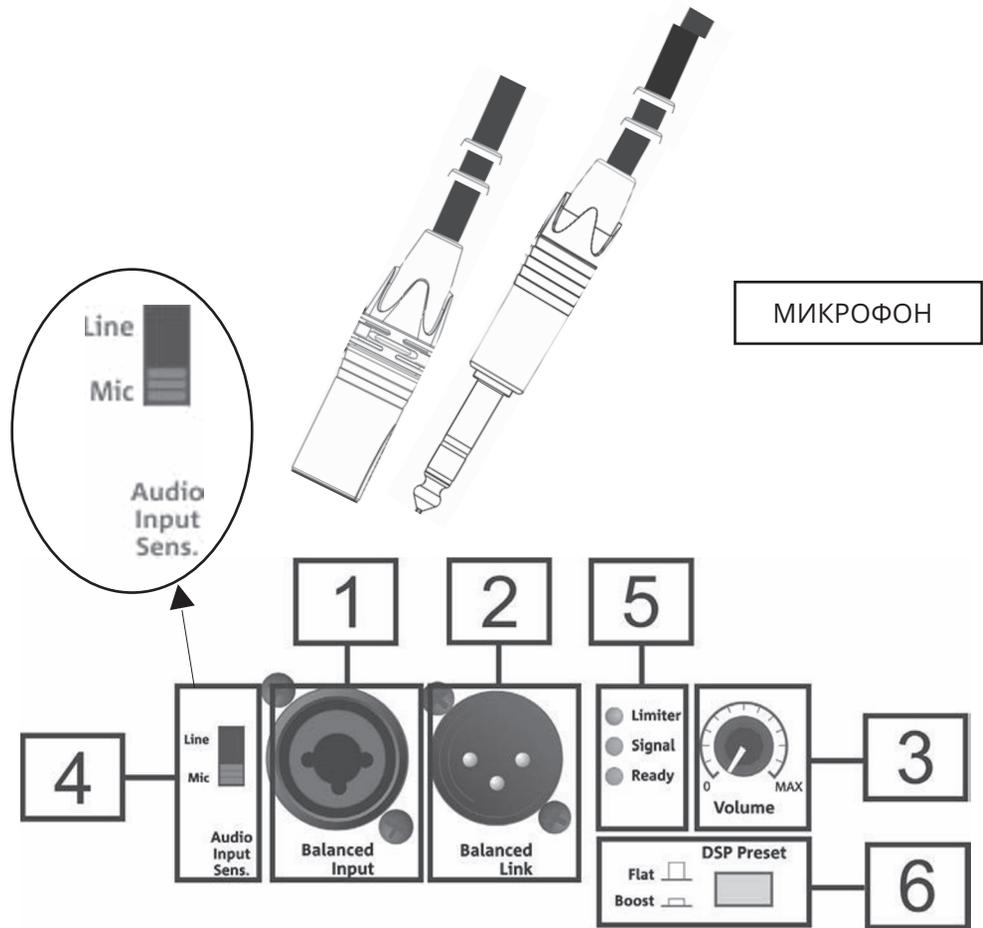
- Акустическая система B-HYPE
- Кабель питания VDE
- Краткое руководство пользователя и гарантийный талон.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВХОДНОГО РАЗЪЕМА

Для подключения микшера или инструмента с линейным импедансом выберите положение «LINE» селектора «Input Audio Sensitivity». Одновременное подключение кабеля с двумя штекерами XLR и TRS невозможно.

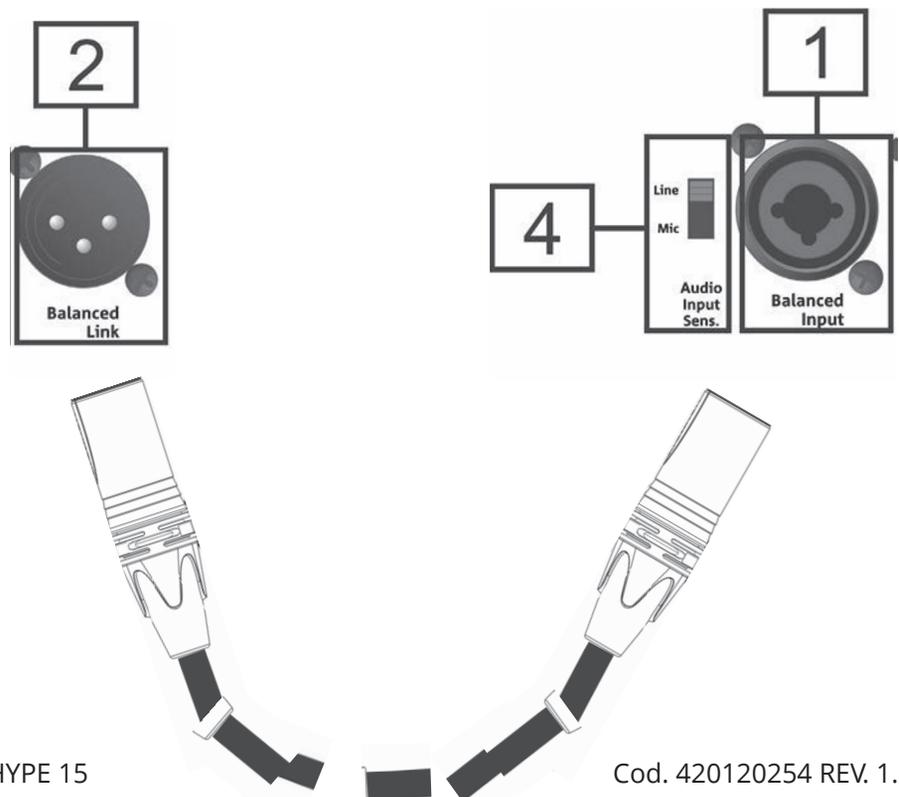


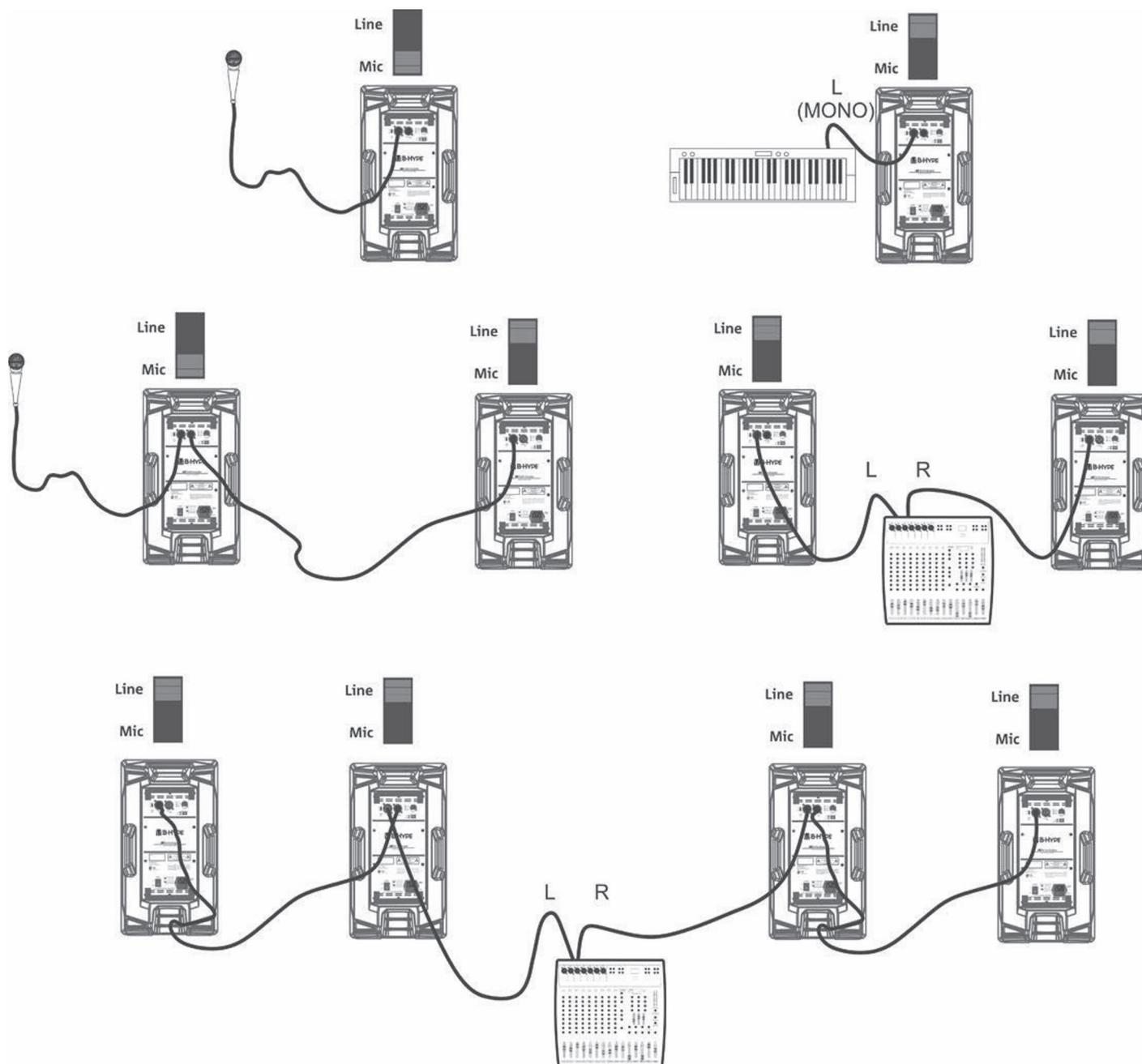
Для подключения микрофона выберите положение «MIC» селектора «Input Audio Sensitivity». Можно использовать кабель с штекерами XLR и TRS.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫХОДОВ НЕСКОЛЬКИХ МОДУЛЕЙ (ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ АУДИО ПОДКЛЮЧЕНИЕ)

Для выполнения последовательного подключения второй акустической системы В-HYPE используйте кабель с разъемом XLR "штекер-гнездо". Вставьте гнездо в выход "Balanced Link" первой акустической системы, а штекер в разъем "Balanced Input" второй акустической системы. Установите селектор "Audio Input Sensitivity" в положение "LINE" на второй акустической системе В-HYPE. Далее вы найдете несколько примеров подключений.



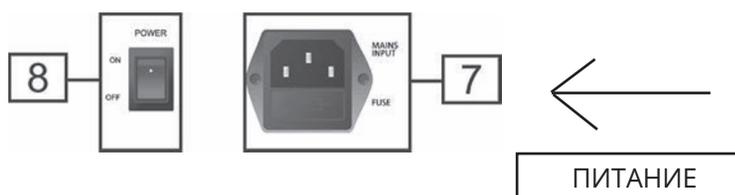


Примеры подключений при выборе различных положений селектора Audio Input Sensitivity

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Для подключения источника питания устройства вставьте штекер входящего в комплект кабеля в разъем "MAINS INPUT" [7]. Затем вставьте вилку в заземленную розетку.

Установите выключатель POWER [8] в положение "ON" (Вкл.).



### 3. ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



- Не создавайте иные инсталляции, отличные от описанных в данном руководстве.
- Не подвешивайте акустическую систему за ручки!
- Во избежание нанесения травм людям, животным или ущерба собственности, всегда проверяйте надежность установки акустической системы на устойчивой ровной поверхности.
- Устанавливайте систему на плоской, не наклонной поверхности, в противном случае необходимо воспользоваться дополнительным креплением.

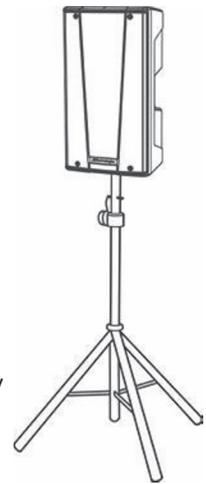
#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА СТОЙКЕ

1. Акустическая система B-HYPE может быть установлена на треножном штативе (SSB2) с диаметром 35 мм. Максимально допустимая высота между основанием акустической системы и полом составляет 180 см для моделей B-HYPE 8, B-HYPE 10, и 165 см для моделей B-HYPE 12, B-HYPE 15.



##### Внимание!

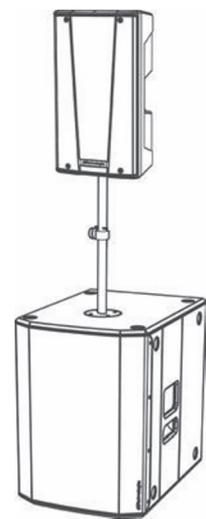
- Используйте стойку подходящего размера и расположите среднюю ее ногу вперед, обеспечив тем самым надлежащую устойчивость.



#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ УСТАНОВКЕ В ПАЗ САБВУФЕРА

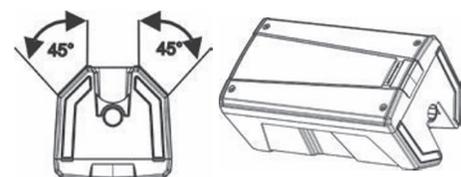
На штативе диаметром 35 мм можно использовать только одну акустическую систему (например, на сабвуфере серии SUB 600). Доступен дополнительный штатив DS-2 (выдвижной).

Максимально допустимая высота между основанием акустической системы и полом составляет 165 см для моделей B-HYPE 8, B-HYPE 10, и 120 см для моделей B-HYPE 12, B-HYPE 15. В случае установке на сабвуфер DVA S08DP или SUB 28D потребуется дополнительное крепление или поясное крепление для правильной и безопасной фиксации всей инсталляции.



#### НАПОЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ МОНИТОРОВ

Задняя поверхность кабинета расположена под 45°, что позволяет использовать акустические системы B-HYPE в качестве напольного монитора, как показано на рисунке. Рекомендуем учесть асимметричное покрытие рупора для правильного вычисления звукового покрытия всей территории.



## 4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В дополнение к акустическим системам данной серии доступны следующие аксессуары:

- Чехол для транспортировки акустических систем В-HYPE 8, 10, 12, 15 соответственно:
  - ТС-ВН8
  - ТС-ВН10
  - ТС-ВН12
  - ТС-ВН15
- Треножный штатив SSB2
- Выдвижной штатив DS-2

Полный список дополнительных принадлежностей см. на веб-сайте [www.dbtechnologies.com](http://www.dbtechnologies.com)

## 5. НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

*Акустическая система не включается:*

1. Убедитесь в наличии электропитания на входе установки.
2. Убедитесь в правильности подключения блока питания и его кабеля к разъему VDE.

*Отсутствует звук из акустической системы после ее включения:*

1. Проверьте, правильно ли выполнено подключение входного сигнала.
2. Убедитесь, что кабели не повреждены
3. Убедитесь в том, что микшер или другой источник аудиосигнала включен и подает сигнал на выходы.
4. Отрегулируйте общий уровень громкости звука с помощью регулятора "VOLUME".

*Слабый звук из динамиков, или звук искажен:*

1. Проверьте кабели на наличие повреждений и, при необходимости, замените их (поврежденный кабель может привести к искажению или отсутствию сигнала).
2. Убедитесь, что настройки «Audio Input Sensitivity» выполнены верно именно для выбранного источника сигнала.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип:	Двухполосная активная акустическая
------	------------------------------------

### АКУСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Частотные характеристики [-10 дБ]:	65 - 20 кГц (B-HYPE 8) / 55 - 20 кГц (B-HYPE 10) / 55 - 20 кГц (B-HYPE 12) / 51 - 20 кГц (B-HYPE 15)
Частотный отклик (-6 дБ):	70 - 19,6 кГц (B-HYPE 8) / 62 - 19,6 кГц (B-HYPE 10) / 61 - 19,5 кГц (B-HYPE 12) / 57 - 19,7 кГц (B-HYPE 15)
Максимальный уровень звукового давления:	120 дБ (B-HYPE 8) / 121 дБ (B-HYPE 10) / 126 дБ (B-HYPE 12) / 126,5 дБ (B-HYPE 15)
ВЧ компрессионный драйвер:	1-дюймовый (выход)
НЧ динамик:	8" (B-HYPE 8), 10" (B-HYPE 10), 12" (B-HYPE 12), 15" (B-HYPE 15)
НЧ звуковая катушка:	1,5" (B-HYPE 8 - 10) / 2" ( )
Частота кроссовера:	2300 Hz (B-HYPE 8 - 10) / 2100 Hz (B-HYPE 12 - 15)
Направленность:	Асимметричная по вертикали - Диверсифицированная по горизонтали
Зона покрытия (Г x В):	85° - 120° x 80° (+25°/-60°)

### УСИЛИТЕЛЬ

Тип:	AMP SMPS
Класс усиления	Класс D
Питание	1 x VDE
RMS мощность:	260 Вт (B-HYPE 8 - B-HYPE 10) / 400 Вт (B-HYPE 12 - B-HYPE 15)
Частота кроссовера:	2300 Гц (B-HYPE 8 - 10) / 2100 Гц (B-HYPE 12 - 15)
Направленность:	Асимметричная по вертикали - Диверсифицированная по горизонтали
Зона покрытия (Г x В):	85° - 120° x 80° (+25°/-60°)

## ПРОЦЕССОР

Встроенный контроллер	28-бит/56-бит DSP
А/Ц, Ц/А преобразователь	24 бит/48 кГц
Лимитер:	RMS, пиковый, термальный
RMS мощность:	130 Вт (B-HYPE 8 - B-HYPE 10) / 200 Вт (B-HYPE 12 - B-HYPE 15)
Частота кроссовера:	2300 Гц (B-HYPE 8 - 10) / 2100 Гц (B-HYPE 12 - 15)
Направленность:	Ассиметричная по вертикали - Диверсифицированная по горизонтали
Зона покрытия (Г x В):	85° - 120° x 80° (+25°/-60°)

## ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС

Регуляторы:	Регулятор громкости Volume, селектор входа, DSP preset
-------------	--

## ВХОДЫ И ВЫХОДЫ

Вход:	1 x Комбинированный (XLR/гнездо) балансный вход
Выход:	1 x XLR Балансное соединение
Лимитер:	RMS, пиковый, термальный
RMS мощность:	130 Вт (B-HYPE 8 - B-HYPE 10) / 200 Вт (B-HYPE 12 - B-HYPE 15)
Частота кроссовера:	2300 Гц (B-HYPE 8 - 10) / 2100 Гц (B-HYPE 12 - 15)
Направленность:	Ассиметричная по вертикали - Диверсифицированная по горизонтали
Зона покрытия (Г x В):	85° - 120° x 80° (+25°/-60°)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЛОКА ПИТАНИЯ (ПОГЛОЩЕНИЕ/ИНСТАЛЛЯЦИЯ)

Поглощение при 1/8 от мощности в условиях среднего использования (*):	(B-HYPE 8 - B-HYPE 10) 0.29 A (220-240V~) - 0.50 A (110-120V~) (B-HYPE 12 - B-HYPE 15) 0.42 A (220-240V~) - 0.95 A (110-120V~)
Поглощение при 1/3 от мощности в условиях максимального использования (**):	(B-HYPE 8 - B-HYPE 10) 0.49 A (220-240V~) - 0.85 A (110-120V~) (B-HYPE 12 - B-HYPE 15) 0.85 A (220-240V~) - 1.8 A (110-120V~)
Поглощение во время простоя:	(B-HYPE 8- B-HYPE 10) 15 W / (B-HYPE 12- B-HYPE 15) 20 W
Бросок пускового тока:	(B-HYPE 8- B-HYPE 10) 12.03 A / (B-HYPE 12- B-HYPE 15) 12.96 A

\* ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖА: Значения относятся к 1/8 мощности, при средних условиях работы (музыкальная программа со случайным ограничением или без него). Для любого типа конфигурации мы рекомендуем рассматривать их как минимальные значения.

\*\* ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖА: Значения относятся к 1/3 мощности, при сложных условиях работы (музыкальная программа с высоким уровнем сигнала и частой активацией лимитера). При создании профессиональных инсталляций рекомендуем учитывать эти значения.

## ГАБАРИТЫ

Материал:	Полипропилен
Защитная решетка:	Полная, созданная на станке с ЧПУ
Ручки:	3 (2 на боковых сторонах, 1 на верхней)
Паз для монтажа:	Да, 36 мм
Ширина:	243 мм (B-HYPE 8) 295 мм (B-HYPE 10) 350 мм (B-HYPE 12) 415 мм (B-HYPE 15)
Высота:	443 мм (B-HYPE 8) 544 мм (B-HYPE 10) 645 мм (B-HYPE 12) 725 мм (B-HYPE 15)
Глубина:	231 мм (B-HYPE 8) 283 мм (B-HYPE 10) 330 мм (B-HYPE 12) 391 мм (B-HYPE 15)
Вес:	6,6 кг (B-HYPE 8) 9 кг (B-HYPE 8) 13,9 кг (B-HYPE 8) 17,4 кг (B-HYPE 8)

*Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания dBTechnologies оставляет за собой право вносить изменения, добавления или усовершенствования во внешний вид устройства или его технические характеристики, и не обязана вносить эти изменения в ранее выпущенные изделия.*